

Inhaltsverzeichnis

Julija Boguna: Herder und das Übersetzen	
Re-Lektüren eines „deutschen Kulturwissenschaftlers“	9
Über Gedichte und ihre Übersetzung	
Herders Beitrag zur Geschichte des Übersetzens (1986)	19
Was ist das eigentlich – ein Epigramm?	
Ein Beitrag Herders zur Gattungstheorie (1995)	31
Universalismus contra Klassizismus	
Literarische und historische Konzepte bei Herder und Goethe (1984)	45
Die Fahrt zur Geliebten	
Herder und die Rezeption lappischer Volkspoesie im 17. und 18. Jahrhundert (1983)	61
„Zu höherer Tüchtigkeit gestählt“	
Goethe und Herder, Straßburg, September 1770 (2004)	129
Von (kleinen) Nationen und dem Übersetzen als <i>nation building</i>	
Ein Nachtrag zu Herder (2015)	149
Drucknachweise
	171